

Twój wynik wskazuje na średniego tętniaka aorty brzuszej (AAA)



**Co się teraz
stanie?**

Wynik twojego badania przesiewowego

Odkryliśmy, że część twojej aorty jest szersza niż normalnie. Oznacza to, że masz średniego tętniaka aorty brzusznej (AAA).

Około 1 na 500 przebadanych mężczyzn ma średnie AAA. Będziemy zapraszać cię na badanie USG **co trzy miesiące** aby sprawdzić, czy twoje AAA się powiększa.

O czym jest ta ulotka?

Z niniejszej ulotki dowiesz się:

- czym jest AAA
- co oznacza wynik twojego badania przesiewowego AAA
- co dzieje się dalej.

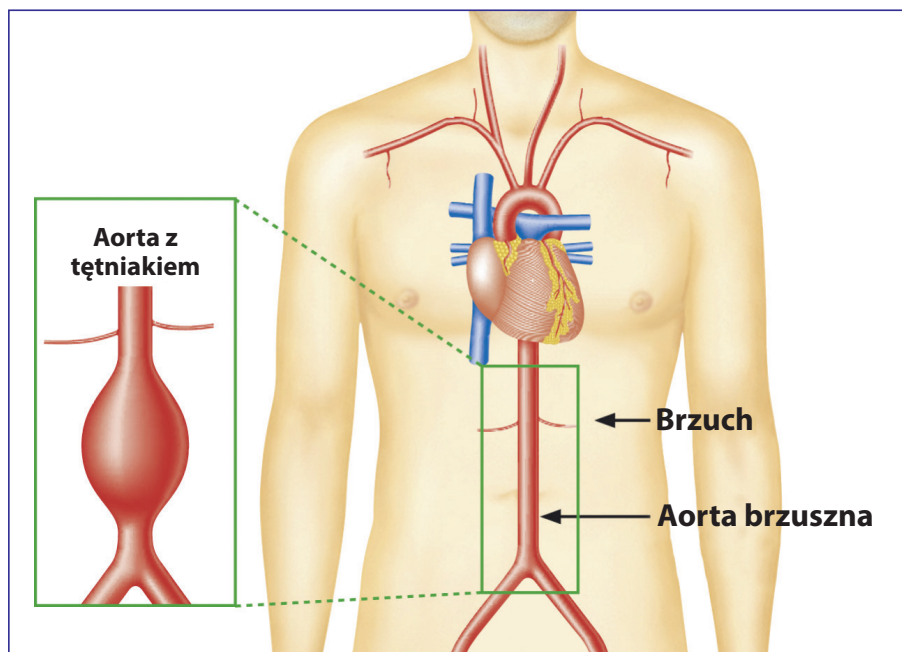


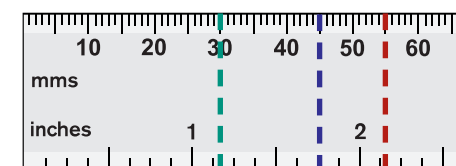
Diagram dzięki uprzejmości angielskiego programu badań przesiewowych NHS AAA

Czym jest AAA?

Aorta jest główną tętnicą, która dostarcza krew do organizmu. Biegnie od serca w dół przez klatkę piersiową i brzuch (żołądek). Wraz z wiekiem ściana aorty w jamie brzusznej może stać się słaba i wybrzuszyć się, tworząc tętniaka, podobnie jak wybrzuszenie w zużytej oponie samochodowej. Nazywa się to tętniakiem aorty brzusznej.

Tętniak jest obecny, jeśli odcinek aorty w jamie brzusznej ma szerokość 30 mm lub więcej. Czasami AAA może urosnąć do ponad 55 mm szerokości. To jest duże AAA. W takiej sytuacji istnieje znaczne ryzyko pęknięcia ściany tętnicy i krwawienia do jamy brzusznej. Jest to poważna i niebezpieczna sytuacja.

Małe AAA	30 mm – 44 mm
Średnie AAA	45 mm – 54 mm
Duże AAA	55 mm lub więcej



Dlaczego chorujemy na AAA?

Ryzyko zachorowania na AAA zależy od wieku i genów. Naokoło 1 na 80 mężczyzn w wieku 65 lat w Irlandii Północnej choruje na AAA. Ryzyko wystąpienia AAA wzrasta, jeśli twój brat, siostra lub rodzic mają lub mieli tętniaka aorty brzusznej.

Wiadomo, że palenie tytoniu, wysoki poziom cholesterolu i wysokie ciśnienie krwi zwiększają rozmiar AAA i ryzyko z nimi związane.

Czy średnie AAA jest poważne?

Średnie AAA może stać się poważne w przyszłości, jeśli będzie nadal rosło. Większość tętniaków rośnie bardzo powoli, więc u niektórych mężczyzn ze średnim AAA może nigdy nie rozwinąć się duże AAA.

Jednak ważne jest, aby regularnie monitorować rozmiar tętniaka na wypadek, gdyby się powiększył.

Co dzieje się dalej?

Pielęgniarka specjalizująca się w chorobach naczyniowych skontaktuje się z tobą w ciągu dwóch dni roboczych od postawienia diagnozy. Udzieli ci porad na temat twojego ogólnego stanu zdrowia oraz wpływu innych schorzeń na tętniaka.

Obecnie nie potrzebujesz żadnego leczenia. Jednakże twój tętniak należy monitorować **raz na trzy miesiące** za pomocą badania ultrasonograficznego.

Ważne jest monitorowanie tętniaka na wypadek jego powiększenia. Wyślemy do ciebie list z datą kolejnej wizyty. Jeśli w międzyczasie zmienisz adres, poinformuj o tym biuro programu badań przesiewowych pod numerem 028 9615 1212.

Bliska rodzina

Powinieneś poinformować wszystkich braci, siostry lub dzieci, że twoje AAA oznacza, że oni również są zagrożeni. Mogą zapytać swojego lekarza rodzinnego o możliwość złożenia wniosku o badanie w terminie 5 lat wcześniej niż wiek, w którym u ciebie stwierdzono AAA.

Prowadzenie pojazdów

Kierowcy samochodów osobowych i motocykliści:

- Należy poinformować DVA, jeśli szerokość AAA osiągnie 60 mm lub więcej szerokości.
- Jeżeli szerokość ta osiągnie 65 mm lub więcej, zostaniesz zawieszony w prowadzeniu pojazdu.

Kierowcy taksówek, minibusów, autobusów, autokarów, ciężarówek i samochodów ciężarowych:

- **Musisz poinformować DVA, jeśli chorujesz na AAA dowolnego rozmiaru.**
- Jeśli szerokość osiągnie 55 mm lub więcej, zostaniesz zawieszony w prowadzeniu pojazdu.

Zapytaj swojego lekarza lub konsultanta, jeśli nie masz pewności.

Wszystkie licencje mogą zostać przywrócone po pomyślnym wyleczeniu tętniaka.

Co dzieje się podczas skanowania monitorującego?

Skanowanie monitorujące zajmie około 10 minut. Swój wynik otrzymasz w momencie badania. Poinformujemy również twojego lekarza rodzinnego o twoim badaniu.



Co się stanie, jeśli moje AAA powiększy się?

Jeśli Twoje średnie AAA rozrośnie się do dużego AAA, zostaniesz skierowany do zespołu specjalistów (szpitalnego zespołu naczyniowego), którzy udzielą fachowej porady i ocenią cię pod kątem operacji.

Czy mogę coś zrobić, aby zapobiec powiększaniu się AAA?

Prowadzenie zdrowszego stylu życia może spowolnić wzrost tętniaka:

- Jeśli jesteś palaczem, rzuć palenie. Odwiedź stronę: **www.stopsmokingni.info** aby uzyskać informacje i porady dotyczące rzucania palenia oraz szczegółowe informacje o najbliższej bezpłatnej placówce pomagającej w rzucaniu palenia.
- Po uzyskaniu wyniku AAA należy umówić się na wizytę u lekarza rodzinnego w celu sprawdzenia wzrostu, masy ciała i ciśnienia krwi.
- Stosuj zdrową, zbilansowaną dietę i zmniejsz ilość tłustych potraw, które jesz. Odwiedź stronę: **www.choosetolivebetter.com** w celu uzyskania dodatkowych informacji i porad.
- Jeśli masz nadwagę, spróbuj schudnąć.
- Regularnie ćwicz.
- Jeśli pijesz alkohol, zmniejsz jego ilość.

Twój lekarz rodzinny będzie w stanie udzielić Ci porady we wszystkich tych kwestiach. Lekarz może również chcieć podać ci tabletki i monitorować ciśnienie krwi.

Nie musisz wprowadzać żadnych innych zmian w swoim stylu życia. Powinieneś nadal być aktywny fizycznie i cieszyć się dowolnym hobby. Skontaktuj się ze swoim lekarzem rodzinnym, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości. Jak w przypadku każdego schorzenia, należy **jak najszybciej poinformować ubezpieczycieli**, w tym ubezpieczyciela podróżnego.

Ile razy będę musiał wracać?

Będziemy nadal monitorować twojego tętniaka co trzy miesiące, chyba że stanie się on dużym tętniakiem AAA. Wtedy zostaniesz skierowany do zespołu specjalistów w celu dalszej oceny.

Ponownie, w przypadku zmiany adresu, należy jak najszybciej poinformować o tym biuro programu badań przesiewowych.

Dlaczego nie powinienem teraz poddawać się operacji?

Wszystkie operacje wiążą się z pewnym ryzykiem i operacja w przypadku AAA nie jest inna. Operacja średniego AAA wiąże się z dużo większym ryzykiem niż sam tętniak, dlatego najlepszym sposobem kontrolowania średniego AAA jest prowadzenie zdrowszego trybu życia i przestrzeganie zaleceń lekarza rodzinnego.

Jeśli twoje średnie AAA wzrośnie do dużego AAA, ryzyko jego pęknięcia może stać się większe niż ryzyko operacji, dlatego można rozważyć możliwość poddania się zabiegowi chirurgicznemu w celu jego naprawy.

Jakie są objawy, które mogą sugerować, że AAA pękło?

Pęknięcie średniego AAA jest bardzo mało prawdopodobne, ale ważne jest, aby być świadomym wszelkich objawów pęknięcia tętniaka. Jeśli zdiagnozowano u Ciebie AAA i masz nowe objawy ciężkiego, uporczywego bólu brzucha i/lub dolnej części pleców, powinieneś natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską na oddział ratunkowy. Pamiętaj, aby powiedzieć pracownikom personelu medycznego, że podczas badania przesiewowego wykryto u Ciebie AAA.

W jaki sposób moje informacje przesiewowe AAA będą wykorzystywane?

Program badań przesiewowych AAA w Irlandii Północnej będzie prowadzić rejestr twoich osobistych informacji przesiewowych, w tym wyników badań i obrazów skanów. Pracownicy pracujący dla programu mogą sprawdzać i poddawać przeglądowi twoje dane. Wszelkie informacje dotyczące Ciebie pozostaną ściśle poufne.

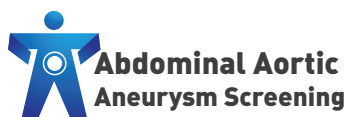
Informacje zostaną wykorzystane do monitorowania i poprawy jakości programu oraz wiedzy personelu przeprowadzającego badania przesiewowe. Jest to ważna część każdego programu badań przesiewowych. Informacje można również wykorzystywać do celów audytu, badań, edukacji i szkoleń w ramach opieki zdrowotnej i społecznej. W takim przypadku twoje dane osobowe zostaną usunięte.

Jak mogę dowiedzieć się więcej?

Aby uzyskać więcej informacji lub zapoznać się z niniejszą ulotką w innym języku lub formacie:

- zadzwoń do biura programu badań przesiewowych AAA pod numer **028 9615 1212**
- odwiedź strony internetowe: www.nidirect.gov.uk/aaa oraz www.publichealth.hscni.net
- skontaktuj się ze swoim lekarzem rodzinnym.

Informacje i wsparcie można także uzyskać od fundacji Circulation Foundation, brytyjskiej organizacji charytatywnej działającej na rzecz osób cierpiących na choroby naczyniowe. Odwiedź ich stronę internetową pod adresem: www.circulationfoundation.org.uk



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Telefon: 0300 555 0114 (opłata lokalna).
www.publichealth.hscni.net

Znajdź nas na:

